



## Manuel d'utilisation des Amplificateurs de puissance 7/2100 et 5/5210



# Consignes de Sécurité



Le symbole d'un éclair dans un triangle doit mettre en garde l'utilisateur sur la présence d'un fort courant non isolé à l'intérieur de l'appareil et d'une intensité suffisante pour constituer un risque d'électrocution .



Le symbole d'un point d'exclamation dans un triangle doit mettre en garde l'utilisateur sur l'existence de consignes particulières d'utilisation et/ou de maintenance et décrites dans les documents accompagnant l'appareil .

## MISE EN GARDE :

Pour écarter tous risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité .

## RECOMMANDATION :

Pour écarter tous risques d'électrocution n'utilisez pas le cordon d'alimentation livré avec un autre appareil, ni même celui d'un autre appareil de la même marque, avec votre Amplificateur. Prenez soin de bien enfoncer les prises pour assurer un contact et une protection corrects .

## AUX INSTALLATEURS TV CABLE :

Ce paragraphe a pour but de rappeler aux installateurs et câblo-opérateurs l'article 820-40 du NEC et ses équivalences Européennes au sujet des normes de raccordement à la terre et plus particulièrement le fait que la terre du câble doit se raccorder à celle de l'habitation et aussi proche de son point d'entrée que possible .

## IMPORTANTES PRECAUTIONS

Veuillez lire toutes ces instructions concernant votre Amplificateur Sherbourn, puis les conserver à portée de main pour une consultation ultérieure éventuelle. Observez strictement les marquages et consignes inscrites directement sur l'appareil .

### 1. Bien lire le mode d'emploi

Toutes les instructions et mises en gardes doivent être complètement lues avant de commencer l'installation de l'appareil .

### 2. Conserver le manuel à portée de main

Veuillez garder ce mode d'emploi à portée de main pour pouvoir vous y reporter facilement si besoin .

### 3. Respectez les avertissements

Tous les avertissements doivent être scrupuleusement observés .

### 4. Respectez les instructions

Toutes les mises en garde et les procédures concernant l'installation et l'utilisation doivent être scrupuleusement respectées .

### 5. Entretien

Débranchez l'appareil du secteur avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun solvant ni liquide ni aérosol, mais un simple chiffon doux .

### 6. Raccordement

Ne raccordez pas d'autres appareils à cet Amplificateur sans vous être assuré de leur parfaite compatibilité auprès de votre revendeur, du fabricant ou de son représentant dans votre région .

### 7. Eau et humidité

N'utilisez pas cet appareil dans des endroits (ou à proximité d'endroits) où il pourrait être en contact avec de l'eau ou un quelconque liquide, tel les salles de bain, les cuisines, les buanderies, les piscines, etc .

### 8. Chaleur

Cet appareil doit être éloigné de toutes sources possibles de chaleur, tel les radiateurs, les fours, et même éventuellement d'autres amplificateurs ou appareils électroniques .

### 9. Accessoires

N'installez pas votre Amplificateur sur un support instable ou insuffisamment résistant. Il pourrait tomber et provoquer de graves blessures aux adultes comme aux enfants et être gravement endommagé.

Demandez conseil à votre revendeur, l'installation est aussi son métier. Attention aux mobiliers à roulettes, un sol irrégulier peut faciliter leur renversement .



### 10. Ventilation

Les fentes et grilles d'aération situées sur et/ou sous l'appareil ont pour but d'assurer sa ventilation correcte et donc de maintenir l'appareil en condition de fonctionnement optimal en évitant sa surchauffe. N'obturez jamais ces fentes et prenez soin de maintenir un espace suffisant autour de l'appareil ainsi qu'une libre circulation de l'air tout autour .

### 11. Fusibles

Les fusibles doivent fournir une certaine protection contre les court-circuits électroniques. Prenez soin de ne les faire remplacer (par votre revendeur) que par des fusibles de même caractéristiques .

**AVERTISSEMENT :**  
VEUILLEZ DEBRANCHER L'APPAREIL  
AVANT DE FAIRE PROCEDER AU  
REPLACEMENT D'UN FUSIBLE

Les causes les plus courantes de rupture d'un fusible sont la surcharge, une forte demande d'amplification, ou une impédance de sortie trop faible. Si le fusible venait à fondre trop souvent, veuillez le signaler à votre revendeur .

### 12. Tension Secteur

Votre appareil ne doit être utilisé que sur le type de tension secteur indiqué (sur l'appareil et/ou l'emballage). Si vous avez le moindre doute veuillez contacter votre revendeur avant d'aller plus loin .

### 13. Terre et Polarité

Votre appareil est livré avec des cordons secteur qui n'accepteront qu'un type donné de prise "trois points" comportant une terre. N'utilisez pas d'autre cordon et observez le raccordement à la terre. En cas de problème contactez votre revendeur .

### 14. Cordons secteur

Prenez soin de ne pas endommager les cordons secteur ou de les faire passer là où ils pourraient être écrasés, pliés ou percés .

### 15. Foudre

Pour garantir la protection de votre appareil contre les risques de foudre, débranchez-le pendant les orages ou une longue période d'absence. Débranchez de même les arrivées d'antenne ou de TV-Câble .

### 16. Lignes électriques

Une antenne extérieure ne doit jamais être posée à proximité d'une ligne électrique, ou à un emplacement où elle risquerait de toucher une ligne électrique en cas de chute .

### 17. Surcharge

Respectez la capacité électrique de votre installation. Une surcharge prolongée risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution .

### 18. Absence prolongée

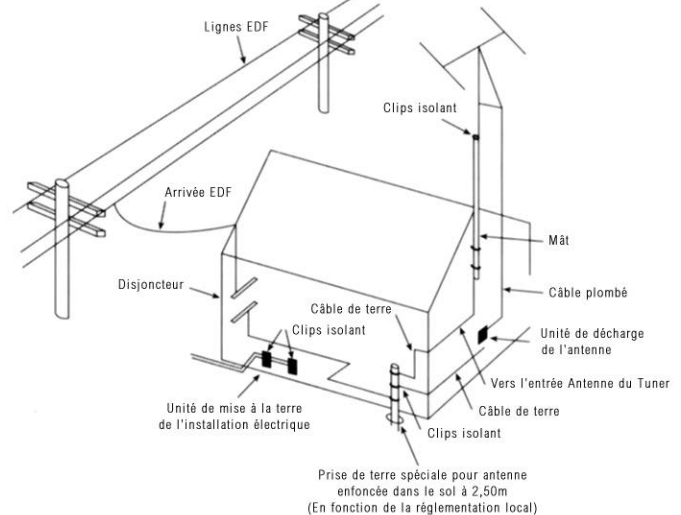
Veuillez débrancher votre appareil en cas d'absence prolongée .

### 19. Pénétration d'objet ou de liquide

Ne passez jamais aucun objet au-travers des fentes d'aération de l'appareil. Il pourrait toucher un composant électrique et provoquer une électrocution ou un incendie. De même ne versez aucun liquide dans l'appareil .

### 20. Antenne extérieure

Dans le cas où vous raccorderiez à votre système une antenne extérieure ou une arrivée d'un Câble Opérateur, prenez soin de vous assurer de leur bon raccordement à la terre. L'article 810 du NEC (National Electrical Code) et ses équivalences Européennes renseignent sur les procédures requises. Contactez votre revendeur, il saura éventuellement vous orienter vers un spécialiste antenniste .



### 21. Service après-vente

N'essayez pas de dépanner votre appareil vous-même. Son ouverture peut présenter un risque d'électrocution. Ne confiez votre appareil qu'à du personnel qualifié .

### 22. Retour en atelier requis

Débranchez votre appareil et contactez votre revendeur dans les cas suivants :

- a/ Le cordon d'alimentation secteur est endommagé
- b/ Un objet ou un liquide a pénétré à l'intérieur
- c/ Il a été exposé à la pluie ou à des projections d'eau
- d/ Il ne fonctionne plus normalement ni en conformité avec le mode d'emploi
- e/ Il est tombé ou son boîtier est endommagé
- f/ Ses performances sont notablement dégradées

### 23. Pièces détachées

En cas de remplacement de pièce, veillez à ce que le technicien ait pris soin d'utiliser des pièces détachées d'origine. Des équivalences ou approximations peuvent gravement endommager l'appareil ou provoquer des risques d'incendie ou dénaturer sa qualité .

### 24. Contrôle de sécurité

Après une opération de maintenance, demandez à votre revendeur de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil avant de le replacer chez vous .

# Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir choisi cet Amplificateur Sherbourn. Il concentre le meilleur de la technologie, des composants jusqu'au système de gestion embarqué, le tout sur un châssis au dessin sobre et moderne.

Ce guide rapide vous permet de faire facilement connaissance avec les fonctions essentielles de votre nouvel appareil.

Le modèle 7/2100 est équipé de sept modules d'amplification d'une puissance de 200 Watts sous 8 Ohms (300 sous 4 Ohms), tandis que le 5/5210 est équipé de seulement cinq de ces mêmes modules.

Toutes les opérations d'installation, de raccordement, d'utilisation et de maintenance décrites dans ce manuel, sont applicables à l'un ou l'autre de ces modèles.

## Installation

Votre Amplificateur Sherbourn peut être posé sur une table ou une étagère, ou encore monté en Rack à l'aide du Kit de montage disponible en option. Malgré ses radiateurs massifs, le Sherbourn doit être particulièrement bien ventilé. Ainsi, vous ne devez pas l'installer directement au-dessus d'un autre équipement électronique. Dans la mesure du possible, nous vous recommandons de découper une fenêtre de ventilation dans la tablette en dessous et si possible au-dessus également, de l'amplificateur Sherbourn.

Demandez conseil à votre revendeur. Il a certainement une grande habitude des installations et saura vous suggérer la bonne solution.

## Raccordements

Avant de commencer vos raccordements, veuillez observer les quelques règles suivantes:

- Ne raccordez cet Amplificateur au secteur qu'une fois tous vos branchements (sources et enceintes) terminés et vérifiés.
- Consultez toujours les instructions concernant l'installation des divers matériels que vous raccordez à l'Amplificateur.
- D'une façon générale et à toutes fins utiles, pour les raccordements en analogique il est convenu de dire que la prise Rouge est destinée à l'enceinte principale avant Droite, la prise Blanche est destinée à l'enceinte principale avant Gauche et la prise Jaune est destinée à la Vidéo en Composite.

- Assurez-vous d'effectuer vos raccords correctement. De mauvaises liaisons faites avec de mauvais câbles ou cordons peuvent induire des parasites ou du bruit, dénaturer la qualité de la réponse ou même endommager les circuits internes de l'appareil.

- Ne regroupez pas les cordons de modulation audio et vidéo avec les câbles pour enceinte ni les cordons secteur. Groupez câbles et cordons par type et faites les cheminer différemment par exemple à droite, au milieu et à gauche. Mélanger câbles et cordons de types différents peut dégrader la qualité du système.

Nous vous recommandons d'effectuer et de vérifier d'abord les raccordements entre sources, pré-amplificateur et amplificateur avant de raccorder les enceintes. Vous minimisez ainsi les risques de choc électrique envoyé aux enceintes lors d'une mauvaise manipulation toujours possible.

Les façons de raccorder les appareils entre eux sont multiples et ne sauraient être décrites ici de façon exhaustive. Pour parfaire votre installation nous vous recommandons de vous reporter aux manuels d'installation des divers autres éléments de votre système.

Votre amplificateur Sherbourn offre la possibilité de raccordement en Symétrique ou en Asymétrique. La liaison Symétrique peut présenter des avantages en cas de grande longueur ou de problème de masse ou de bruit parasite.

Un trigger 12V permet l'intégration totale à votre système, et de piloter l'amplificateur à partir d'autres équipements (Pré-Ampli ou Domotique).

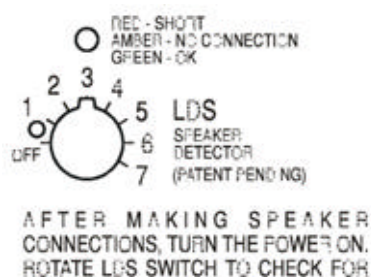
## Auto-Standby (Veille)

Votre Amplificateur Sherbourn est équipé d'un circuit "Signal Sensing" qui vérifie en permanence la présence d'un signal en entrée. Sans signal, le Sherbourn se place automatiquement en veille après environ 5 minutes. En mode veille, la diode bleue est notablement moins lumineuse.

## Auto-Test (LDS)

Votre Amplificateur est également équipé d'un système (LDS) permettant de tester et de mettre en fonction chaque module d'amplification l'un après l'autre.

Ne placez pas immédiatement le sélecteur LDS sur la position OFF. Le sélecteur doit être tourné de façon séquentiel sur chaque position l'une après l'autre. Sans cela, l'Amplificateur ne fonctionnera pas, vous obligeant à effectuer cette procédure de mise route.



Une fois installation et raccordements effectués vous pouvez mettre l'appareil sous tension, le sélecteur LDS étant sur la position d'origine n°7. Le voyant bleu en façade s'allume. A l'arrière de l'appareil, le témoin du circuit LDS vous indique le statu du canal concerné par la position du sélecteur LDS: une LED allumée en vert indique un raccordement d'enceinte correcte, une LED allumée en orange indique un circuit ouvert (absence d'enceinte ?), et une LED allumée en rouge indique un court-circuit (enceinte défectueuse ou impédance trop faible).

Testez ainsi chaque position (et enceinte) l'une après l'autre en partant de la n°7... jusqu'à la n°1.

Remarque :

Sur le modèle 5/5210, les voies 3 et 4 ne sont pas installées et la LED s'allumera en Orange quand le sélecteur LDS passera sur ces positions.

Vous ne devez JAMAIS placer le sélecteur LDS sur la position OFF si l'une des positions testée était au Rouge. Cela pourrait conduire à la destruction de l'amplificateur.

Après avoir testé chacune des positions, enlevez la petite vis qui bloque le sélecteur entre la position 1 et OFF, puis placez le sélecteur sur la position OFF. Remplacez la petite vis. L'amplificateur est alors pleinement fonctionnel.

## Deux cordons secteur !

Votre Amplificateur est équipé de deux cordons d'alimentation secteur. Ce montage particulier évite l'utilisation d'un coup-circuit 20/30 Ampères. Naturellement les deux cordons secteurs doivent être utilisés et raccordés pour que l'Amplificateur soit en mesure de fonctionner. Ils doivent être raccordés à deux prises secteur différentes et surtout pas sur le même bloc multiprises.

## Mode Bridgé

Chaque paire de modules d'amplification 1 et 2, 3 et 4, 5 et 6 du 7/2100 (ou 1 et 2, 5 et 6 du 5/5210) peuvent être bridgées en Mono, pour délivrer jusqu'à 400 Watts sous 8 Ohms.

Pour bridger deux canaux, le sélecteur "NORMAL-BRDG" d'une paire donnée, doit être sur la position "BRDG".

Sur une paire bridgée, l'enceinte sera raccordée sur les deux bornes positives (Rouge). Ainsi les bornes Rouges des voies 1, 3, et 5 deviennent les bornes Positives, et les bornes Rouges des voies 2, 4 et 6 deviennent les bornes Négatives.

Sur le 7/2100, le signal Audio en provenance de votre Pré-Amplificateur est alors entré sur les voies 2, 4 et 6 (quand toutes les voies sont bridgées).

Sur le 5/5210, le signal Audio en provenance de votre Pré-Amplificateur est alors entré sur les voies 2 et 6 (quand toutes les voies sont bridgées).

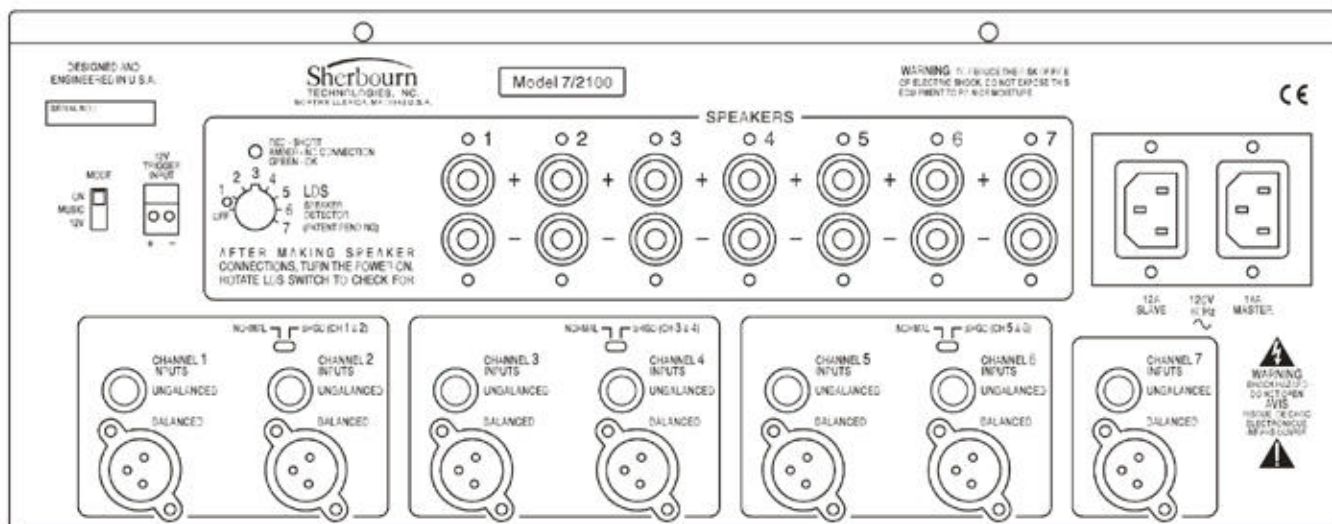
Attention: Il y a bien une erreur dans la version originale du manuel (US) concernant ces derniers raccordements du Pré-Amp.

## Trigger

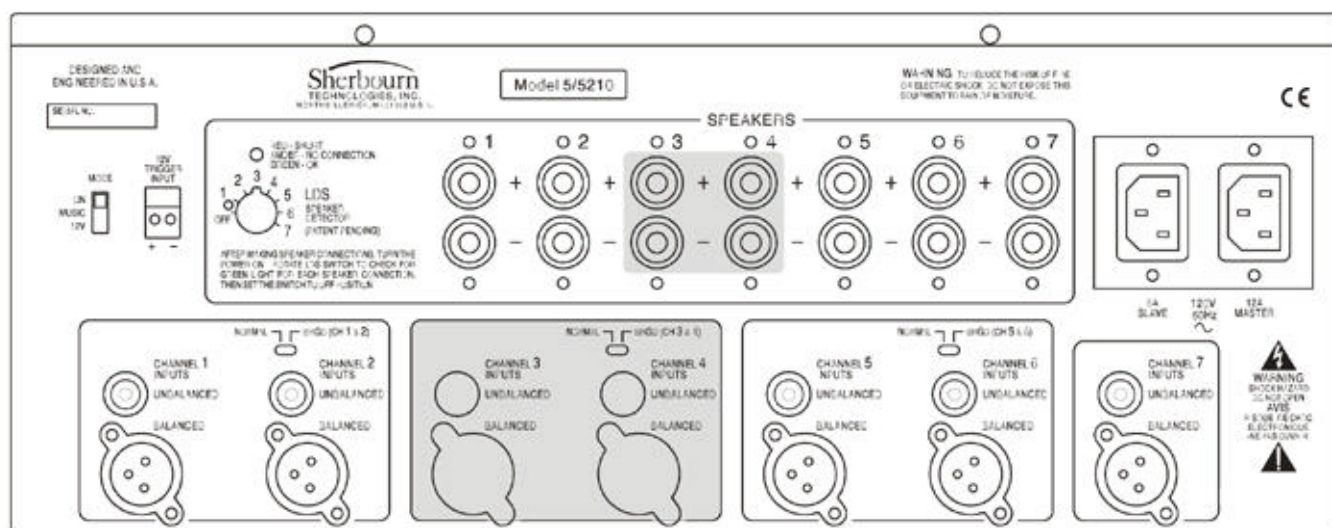
La position "On" du Trigger, permet à votre amplificateur de rester en permanence sous tension et hors veille. Seul l'interrupteur principal en façade avant, permet de le mettre hors ou sous tension.

La position "Music" du Trigger, permet la mise en et hors veille automatique de votre amplificateur, selon qu'un signal est présent ou non sur l'une de ses entrées.

La position "12V" du Trigger, permet piloter la mise en et hors veille à partir d'un autre appareil compatible ou d'un système de télécommande domotique. Une tension 12 volts en entrée du Trigger allumera l'appareil, alors que l'absence de tension le placera en veille.



Façade arrière de l'Amplificateur 7/2100



Façade arrière de l'Amplificateur 5/5210

On peut voir sur les dessins ci-dessus, les voies non fonctionnelles, en grisé, du modèle 5/5210.

Remarque :

Si vous n'utilisez pas le Trigger 12 Volts, veillez à ce que la position du Trigger ne soit pas sur "12V" !!! Sans cela, l'amplificateur restera toujours en veille (une tension 12 Volts n'étant détectée).